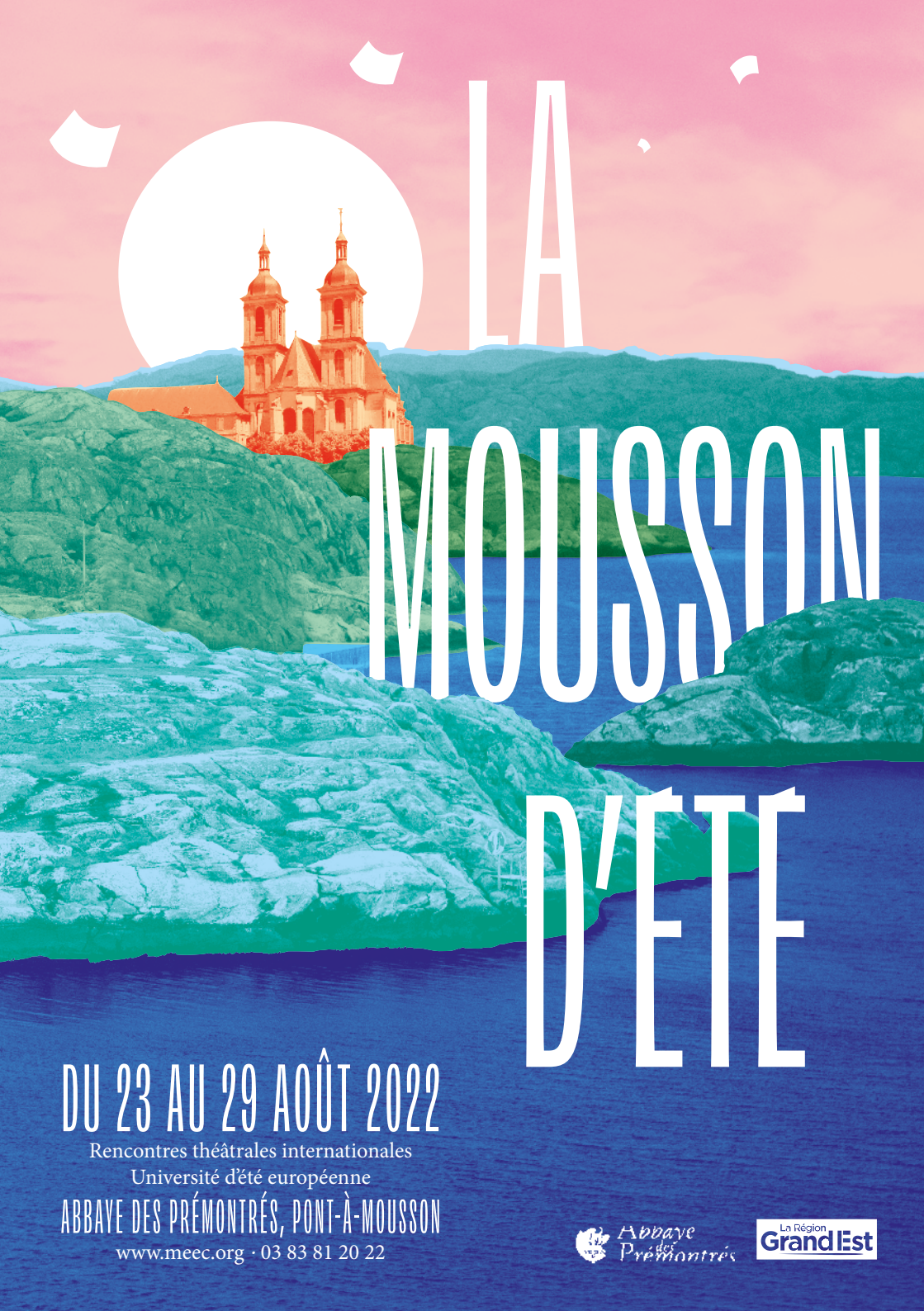




LA MOUSSE D'ÉTÉ

DU 23 AU 29 AOÛT 2022

Rencontres théâtrales internationales

Université d'été européenne

ABBAYE DES PRÉMONTRÉS, PONT-À-MOSSON

www.meec.org · 03 83 81 20 22

 *Abbaye
des
Prémontrés*

La Région
Grand Est

la MOUSSON d'été PROGRAMME

LES SPECTACLES :

STALLONE

imaginé par Clotilde Hesme et Fabien Gorgeart,
mise en scène Fabien Gorgeart avec Clotilde Hesme
et Pascal Sangla

PRIVÉS DE FEUILLES LES ARBRES NE BRUISSENT PAS

de Magne Van Den Berg, traduction Esther Gourné,
mise en scène Pascale Henry avec Marie-Sohna Condé
et Valérie Bauchau

LES VIEILLES CARETTES

de et avec Jacques Bonnaffé, en tournée dans
la communauté de communes du bassin mussipontain
à Atton, Belleville, Blénod, Dieulouard et Pont-à-Mousson

L'ÉQUIPE ARTISTIQUE :

les comédiens et musiciens

Birane Ba (de la Comédie-Française), Alexis Barbier,
Otilly Belcour, Eric Berger, Jacques Bonnaffé,
Marie-Sohna Condé, Morgane Deman, Sébastien
Eveno, Coco Felgeirolles, Frédéric Fresson, Etienne
Galharague, Zakariya Gouram, Cyril Hériard Dubreuil,
Clotilde Hesme, Hervé Legeay, Alex Lutz, Adil Mekki,
Céline Milliat-Baumgartner, Charlie Nelson,
Jacques Pegeot, Julie Pilod, Lola Roy, Philippe
Thibault, Carole Thibaut, Alexiane Torrès

Direction artistique Véronique Bellegarde,
Direction générale Jean Ballardur,
Université d'été : Jean-Pierre Ryngaert, Joseph Danan,
Nathalie Fillion, Francesca Garolla, Pascale Henry

Abbaye des Prémontrés, 54700 Pont-à-Mousson

TARIF SPECTACLES : 8€ réduit, 12€ plein

ENTREE LIBRE aux mises en espace
et au spectacle «Les vieilles Carettes»

INFOS ET RÉSERVATIONS :

reservationsdelamousson@gmail.com
www.meec.org - 03 83 81 20 22

LES LECTURES MISES EN ESPACE DE TEXTES DRAMATIQUES :

En pleine France de et avec Marion Aubert (France),
lecture-rencontre avec la participation de Kheireddine
Lardjam

La loi du plus fort de Dominik Busch (Suisse),
traduction Silvia et Jean-Claude Berutti-Ronelt,
réalisation Pascal Deux pour France Culture

La sœur de Jésus-Christ d'Oscar De Summa (Italie),
traduction Federica Martucci, lecture par Alex Lutz
Incendier la forêt avec toi dedans de Mariana
de Althaus (Pérou), traduction Victoria Mariani,
direction Pauline Bureau

Jamais toujours parfois de Kendall Feaver (Australie),
traduction S.Haudepin, D.Hollier, S.Magois et A.Pralon,
direction Laëtitia Guédon

Hymne de la jeunesse démocratique de Serhiy Jadan
(Ukraine), traduction Irina Dmytrychyn,
direction Charlie Nelson

Copeaux de Mishka Lavigne (Canada/Québec),
direction Nadine Ledru

Soox méduse de et dirigé par Laurent Leclerc (France)

Nerium Park de Josep Maria Miro (Espagne),
traduction Laurent Gallardo, direction
Véronique Bellegarde, captation France Culture

Des femmes qui nagent de Pauline Peyrade (France),
direction Emilie Capliez

Les gens de Pier Lorenzo Pisano (Italie), traduction
Federica Martucci, direction Alexandra Tobelaim

Ring d'Aiko Solovkine (Belgique), direction
Cathy Min Jung

Les échos de la forêt de Mathilde Souchaud (France),
direction Cyril Hériard-Dubreuil

L'ange abimé de Sara Stridsberg (Suède), traduction
Marianne Ségol-Samoy, direction Véronique Bellegarde

Long développement d'un bref entretien de Magne
van den Berg (Pays-Bas), traduction Esther Gourné,
direction Carole Thibaut

Sit jikaer (ou la peine perdue) de Grégoire Vauquois
(France), direction Fabrice Murgia

Disparitions d'Elise Wilk (Roumanie), traduction
Mirella Patoureau - Spectacle de la troupe amateur
du bassin mussipontain dirigé par Christine Koetzel

La Mousson d'été est subventionnée par le Ministère de la Culture (DRAC-Grand Est), la Région Grand Est,
le Conseil Départemental de Meurthe-et-Moselle, la Communauté de Communes du Bassin
de Pont-à-Mousson. Avec le soutien de l'Abbaye des Prémontrés.

